

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Juzgado Contencioso-Administrativo de Granada (Espanja) on esittänyt 18.12.2008 — Carlos Sáez Sánchez ja Patricia Rueda Vargas v. Junta de Andalucía ja Manuel Jalón Morente ym.**

(Asia C-563/08)

(2009/C 69/37)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

#### Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Juzgado Contencioso-Administrativo de Granada

#### Pääasian asianosaiset

*Kantajat:* Carlos Sáez Sánchez y Patricia Rueda Vargas

*Vastaajat:* Junta de Andalucía ja Manuel Jalón Morente ym.

#### Ennakkoratkaisukysymykset

Ovatko apteekkilain N:o 16/1997 2 §:n 3 ja 4 momentti, joissa säädetään alueellisista ja asukasmäärään perustuvista rajoituksista apteekkien perustamiselle, Euroopan yhteisöjen perustamissopimuksen 43 artiklan vastaisia sen vuoksi, että tällainen apteekkien lukumäärän rajoittaminen ei ole oikeassa suhteessa päämäärään turvata hyvä lääkehuolto kullakin alueella vaan on pikemminkin sen vastainen?

**Valitus, jonka SGL Carbon AG on tehnyt 18.12.2008 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asiassa T-68/04, SGL Carbon AG v. Euroopan yhteisöjen komissio, 8.10.2008 antamasta tuomiosta**

(Asia C-564/08 P)

(2009/C 69/38)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

#### Asianosaiset

*Valittaja:* SGL Carbon AG (edustajat: Rechtsanwalt M. Klusmann ja Rechtsanwalt K. Beckmann)

*Muu osapuoli:* Euroopan yhteisöjen komissio

#### Vaatimukset

- Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (viides jaosto) asiassa T-68/04, SGL Carbon AG v. komissio, 8.10.2008 antama tuomio on kumottava
- komission 3.12.2003 tekemän päätöksen 2 artiklassa kantalalle määrättyä sakkoa on alennettava asianmukaisesti
- toissijaisesti asia on palautettava ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimeen

— vastapuoli on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

#### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valituksen kohteena on ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tekemä päätös, jolla hylättiin valittajan kanne, joka koski sähköisten ja mekaanisten hiili- ja grafiittituotteiden markkinoilla toimineesta kartellista 3.12.2003 tehtyä komission päätöstä 2004/420/EY.

Valittaja esittää valituksensa tueksi kaksi valitusperustetta, joiden mukaan ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin rikkoi yhteisön oikeutta ja syyllistyi menettelyvirheeseen.

Valittaja arvostelee ensimmäisessä valitusperusteessaan siitä, että sen ensimmäisessä oikeusasteessa esittämä väite, jonka mukaan liikevaihdot on laskettu virheellisesti yhteen, koska oman käytön arvo otettiin huomioon vahvistettaessa sakon laskentapohja markkinavolyymien perusteella, jätettiin lainvastaisesti huomioon ottamatta. Se katsoo myös, että siihen sovellettiin aineellisoikeudelliselta kannalta katsoen suhteetonta laskentapohjaa, mikä merkitsee syrjintäkiellon periaatteen ja suhteellisuuseriaatteen loukkaamista sekä EY 253 artiklan rikkomista.

Valittaja katsoo toisessa valitusperusteessaan, että sen osalta sakon laskentapohjan vahvistamisessa on tehty arviointivirhe siten, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin on ylittänyt harkintavaltansa. Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin on myös tämän vuoksi loukannut syrjintäkieltoa ja suhteellisuusperiaatetta. Se on poikennut omasta oikeuskäytännöstään ilman oikeudellisia perusteluja kantajan vahingoksi siltä osin kuin kysymys on markkinaosuuksien luokitteluun perustuvan sakkojen kiinteämääräisyyden sallittavuudesta. Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin on aikaisemmissa samanlaisissa päätöksissään pitänyt asianmukaisina noin 5 prosentin suuruisia markkinaosuuksien luokkia, kun taas käsiteltävänä olevassa asiassa perustana on 10 prosentin markkinaosuus, mikä asettaa valittajan, joka on luokkaansa luokiteltujen yritysten alemman osan joukossa, selvästi epäedulliseen asemaan.

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Rechtbank Assen (Alankomaat) on esittänyt 22.12.2008 — 1. Combinatie Spijker Infrabouw/de Jonge Konstruktie, 2. van Spijker Infrabouw BV ja 3. de Jonge Konstruktie BV v. Provincie Drenthe**

(Asia C-568/08)

(2009/C 69/39)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

#### Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Rechtbank Assen

**Pääasian asianosaiset**

Kantajat:

1. Combinatie Spijker Infrabouw/de Jonge Konstruktie
2. van Spijker Infrabouw BV
3. de Jonge Konstruktie BV anzer Luxembourg Sàrl

Vastaaja: Provincie Drenthe

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) a. Onko direktiivin 89/665/ETY<sup>(1)</sup> 1 artiklan 1 ja 3 kohtaa ja 2 artiklan 1 ja 6 kohtaa tulkittava siten, että niitä ei ole noudatettu, jos oikeussuojaa, jota kansallisen tuomioistuimen on annettava sellaisia julkisia hankintoja koskevissa menettelyissä, joihin sovelletaan yhteisön oikeutta, vaikeutuu järjestelmässä, jossa sekä hallintotuomioistumella että siviilituomioistumella on toimivalta saman päätöksen osalta ja jossa ne voivat tämän seurauksena antaa keskenään ristiriitaisia ratkaisuja?
- b. Onko tässä yhteydessä sallittua, että hallintotuomioistuin voi antaa ratkaisun ainoastaan hankintaa koskevan päätöksen osalta, ja jos näin on, miksi ja/tai millä edellytyksillä?
- c. Onko tässä yhteydessä sallittua, että yleisestä hallinto-oikeudesta annetussa laissa (Algemene wet bestuursrecht), jossa säädetään yleisesti valitusten saattamisesta hallintotuomioistuimen käsiteltäviksi, suljetaan pois valitukset, joissa on kyse hankintaviranomaisen jonkin tarjoajan kanssa tekemästä hankintasopimuksesta, ja jos näin on, miksi ja/tai millä edellytyksillä?
- d. Onko kysymykseen 2 annettavalla vastauksella merkitystä tässä yhteydessä?
- 2) a. Onko direktiivin 89/665/ETY 1 artiklan 1 ja 3 kohtaa ja 2 artiklan 1 ja 6 kohtaa tulkittava siten, että niitä ei ole noudatettu, jos kiireellisen ratkaisun saamiseksi käytettävissä on vain sellainen menettely, jolle on tunnusomaista, että se on lähtökohtaisesti tarkoitettu järjestystoimien kiireellistä toteuttamista varten, asianajajilla ei ole oikeutta vaihtaa kirjelmää, siinä ei voida pääsääntöisesti esittää muuta kuin kirjallista näyttöä, eikä siinä sovelleta näyttöä koskevia oikeussääntöjä?
- b. Jos näin ei ole, päteekö tämä myös, jos asiassa annettavalla ratkaisulla ei vahvisteta lopullisesti oikeudellista tilannetta, eikä se ole osa päätöksentekoprosessia, joka johtaa lopulliseen ratkaisuun?
- c. Onko tämän osalta eroa sillä, että ratkaisun oikeusvaikutus rajoittuu koskemaan vain asianosaisia, vaikka saattaa olla myös muita tahoja, joita asia koskee?
- 3) Onko direktiivin 89/665 kanssa yhteensopivaa, että välitoimista päättävä tuomari määrää, että hankintaviranomaisen on tehtävä sellainen hankintaa koskeva päätös, jonka todeetaan myöhemmässä pääasiaa koskevassa oikeudenkäynnissä olevan ristiriidassa julkisia hankintoja koskevan yhteisön oikeuden kanssa?
- 4) a. Jos tähän kysymykseen vastataan kieltävästi, onko katsottava, että hankintaviranomainen on vastuussa tästä, ja jos on, millä tavalla?
- b. Päteekö tämä myös, jos kysymykseen on vastattava myöntävästi?
- c. Jos katsotaan, että viranomaisen on suoritettava vahingonkorvausta, sisältykö yhteisön oikeuteen arviointiperusteita, joiden avulla vahinko ja sen suuruus voidaan määrittää, ja jos näin on, mitä ne ovat?
- d. Jos hankintaviranomaisen ei voida katsoa olevan vastuussa, onko yhteisön oikeuden mukaan olemassa jokin toinen taho, joka on vastuussa, ja millä perusteella?
- 5) Jos kansallisen oikeuden ja/tai edellä esitettyihin kysymyksiin annettujen vastausten perusteella on tosiasiallisesti mahdollista tai erittäin vaikeaa vahvistaa vastuuta, mitä kansallisen tuomioistuimen on tällöin tehtävä?

<sup>(1)</sup> Julkisia tavaranhankintoja ja rakennusurakoita koskeviin sopimuksiin liittyvien muutoksenhakumenettelyjen soveltamista koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta 21.12.1989 annettu neuvoston direktiivi 89/665/ETY (EYVL L 395, s. 33).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Oberster Gerichtshof (Itävalta) on esittänyt 22.12.2008 — Internetportal und Marketing GmbH v. Richard Schlicht**

(Asia C-569/08)

(2009/C 69/40)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Oberster Gerichtshof

**Pääasian asianosaiset**

Valittaja: Internetportal und Marketing GmbH

Vastapuoli: Richard Schlicht